



Guía docente

Guía docente				
Datos Identificativos				2017/18
Asignatura (*)	Manifestacións artísticas e literarias dos países de fala inglesa		Código	613505018
Titulación	Mestrado Universitario en Estudos Ingleses Avanzados e as súas Aplicacións (2013)			
Descriptor				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Máster Oficial	2º cuatrimestre	Primero	Optativa	3
Idioma	Inglés			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Alonso Giraldez, Jose Miguel	Correo electrónico	miguel.giraldez@udc.es	
Profesorado	Alonso Giraldez, Jose Miguel	Correo electrónico	miguel.giraldez@udc.es	
Web	www.imaes.eu/?page_id=31			
Descripción general	Estudio de las interacciones entre la literatura en lengua inglesa y otras manifestaciones artísticas en el contexto anglófono, como pintura, teatro, televisión, cine, etc. Análisis de las diferencias y similitudes temáticas y estéticas; estudio de las particularidades, posibilidades y límites de los lenguajes empleados; ejemplos de incorporación de aspectos de una disciplina artística en otra diferente, contextualizados en el caso de los países de habla inglesa La materia hace especial hincapié en la aplicabilidad de los contenidos en ámbitos profesionales como la crítica cultural, o la gestión de contenidos culturales, para lo cual se proporcionará al estudiante un vocabulario crítico apropiado y se le enseñará a comentar manifestaciones artísticas y a escribir reseñas sobre las mismas.			

Competencias / Resultados del título

Código	Competencias / Resultados del título
A9	E09 - Conocimiento de los principios modelos y recursos de investigación literaria/cultural en el ámbito anglófono
A10	E10 - Capacidad de utilizar las técnicas empleadas para el análisis de textos artísticos y culturales en el ámbito anglófono.
A11	E11 - Capacidad para identificar y analizar las características más relevantes de la cultura y de las instituciones del ámbito anglófono a través de diversos tipos de textos pertenecientes a diferentes épocas históricas
A13	E13 - Conocimiento de las relaciones entre las principales manifestaciones artísticas y literarias en el ámbito anglófono.
B6	G01 - Capacidad para profundizar en aquellos conceptos, principios, teorías o modelos relacionados con los distintos campos de los Estudios Ingleses, así como para conocer la metodología necesaria para la resolución de problemas propios de dicha área de estudio.
B7	G02 - Capacidad para aplicar los conocimientos adquiridos en el entorno multidisciplinar y multifacético de los Estudios Ingleses
B9	G04 - Capacidad para presentar en público experiencias, ideas o informes, así como emitir juicios en función de criterios, de normas externas o de reflexiones personales para lo que será necesario alcanzar un dominio suficiente del lenguaje académico y científico tanto en su vertiente escrita como oral.
B10	G05 - Habilidades para investigar y manejar nuevos conocimientos e información en el contexto de los Estudios Ingleses.
B11	G06 - Capacidad para adquirir un espíritu crítico que lleve a los estudiantes a considerar la pertinencia de las investigaciones existentes en las áreas de estudio que conforman los Estudios Ingleses, así como de las suyas propias.

Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias / Resultados del título		
Ser capaz de relacionar textos literarios con textos artísticos y con el contexto social, económico, cultural y político en el que fueron escritas (las obras literarias)/ producidas (cine, tv, pintura).	AI9	BI6	
	AI10	BI7	
	AI11		
	AI13		



Ser capaz de leer críticamente textos narrativos, dramáticos y artísticos, así como de organizar y presentar las lecturas de los textos tanto de forma oral como escrita.	AI9 AI10 AI11 AI13	BI6 BI7 BI9 BI10 BI11	
---	-----------------------------	-----------------------------------	--

Contenidos	
Tema	Subtema
Los contenidos de la materia son susceptibles de modificación según las necesidades e intereses del alumnado.	Se habilitarán mecanismos y oportunidades para que el alumnado exprese sus preferencias.
Performance. Introducción.	- Interpretación visual de los textos. - Performance. - Montajes teatrales. - Música y literatura. - Medio ambiente y literatura.
Cine y literatura.	- Adaptación cinematográfica de clásicos literarios. - Apropiaciones cinematográficas de Shakespeare. - El lenguaje cinematográfico y su relación con el texto literario original.
Televisión y literatura.	- Clásicos de la narración televisiva. - Clásicos de la literatura adaptados a las series de televisión. - la narrativa contemporánea de las series de televisión. - 'Crime fiction' y la plasmación en series televisivas.

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciales y virtuales)	Horas trabajo autónomo	Horas totales
Taller	A9 A13 B9	14	35	49
Prácticas a través de TIC	A10 A11 B6 B7 B11	0	7	7
Trabajos tutelados	A9 A10 A11 A13 B6 B7 B9 B10 B11	0	18	18
Atención personalizada		1	0	1
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Taller	Las horas de clase se dedicarán a la presentación inicial de contenidos y, principalmente, al análisis en grupo y al debate sobre las lecturas y visionados previamente asignados.
Prácticas a través de TIC	Cada estudiante deberá responsabilizarse de trabajar todo el material asignado y disponible en la plataforma virtual Moodle y de estar preparado, o preparada, para el debate y discusión en clase.
Trabajos tutelados	Cada estudiante, o grupo de estudiantes, deberá completar un trabajo que podrá consistir en un ejercicio de análisis crítico o de creación original de material alrededor de alguna manifestación artística visual y escrita anglófona. El formato se decidirá definitivamente una vez conocido el alumnado de la materia e después de escuchar sus preferencias.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	El profesor está a disposición de cada estudiante para supervisar su trabajo durante todo el curso. El profesor atiende a los alumnos de una manera presencial y telemática.



Evaluación			
Metodologías	Competencias / Resultados	Descripción	Calificación
Taller	A9 A13 B9	Se valorará la participación activa y los resultados en todos los debates, discusiones y actividades en clase y fuera de clase (recensiones, análisis literarios, lecturas, preparación de presentación oral, etc.). La preparación previa del material es esencial.	20
Prácticas a través de TIC	A10 A11 B6 B7 B11	Control de lecturas y visionados realizados.	20
Trabajos tutelados	A9 A10 A11 A13 B6 B7 B9 B10 B11	Cuando se defina el tipo de trabajo, se especificarán también los aspectos a evaluar. Por ejemplo, para un trabajo académico de análisis, se tendrán en cuenta la profundidad del análisis, la originalidad de las ideas, la organización y presentación, así como la corrección del inglés empleado.	60

Observaciones evaluación
Aquell(a) estudiante que non lleve a cabo el trabajo tutelado o no haya realizado trabajo igual o superior al 50% del resto de las categorías de avaliación alcanzará la calificación de NP ("No Presentado"). La oportunidad de evaluación en julio constará de dos apartados: 1) el trabajo tutelado (con el mismo diseño y aplicándose idénticos criterios que en la primera oportunidad) y que computará un 50% de la nota; 2) las actividades sustitutivas del trabajo de clase y que computarán el restante 50% de la nota. Dependiendo de la parte que tenga que "recuperar" cada estudiante, se darán indicaciones sobre los temas y tipos de actividades. Un/a estudiante que deba entregar en julio trabajo equivalente a todo este apartado (es decir, 50% de su nota) deberá completar un trabajo de recensión y un análisis literario. Todo ello se deberá entregar, como muy tarde, antes de las 14.00 horas de la fecha oficial del examen final de la materia. Dado el carácter semi-presencial del título, la asistencia es obligatoria, salvo dispensa solicitada en tiempo y forma y concedida por la Comisión Académica Universitaria del título, y siempre respetando las normativas de asistencia a clase de las tres universidades participantes en el título, así como los sistemas de evaluación que figuran expresamente en las guías docentes de las diferentes materias, y sin perjuicio de las consecuencias que pueda tener para su evaluación final la ausencia a determinadas sesiones presenciales. Quien tenga concedida la dispensa académica, y como establece la Normativa de permanencia de la universidad, será evaluad@ en ambas oportunidades siguiendo los criterios aplicables a la convocatoria de julio. El alumnado que se presente a la convocatoria adelantada de diciembre se evaluará según las normas especificadas para la oportunidad de julio. El plagio en cualquier actividad se traducirá en una cualificación de "cero" en esa actividad. Todos los trabajos y actividades deben ser entregados en tiempo y forma para así evitar una penalización del 25% sobre la nota obtenida en los mismos. Se recomienda la utilización de papel reciclado.

Fuentes de información



Básica	Branigan, Edward. Narrative Comprehension and Film. London & New York: Routledge, 1992. Cartmell, Deborah and Imelda Whelehan (eds.) Adaptations: from text to screen, screen to text. London: Routledge, 1999. Cartmell, Deborah & Imelda Whelehan (Eds) The Cambridge Companion to Literature on Screen Cambridge: Cambridge University Press, 2007 Cascajosa Virino, Concepción. El espejo deformado: versiones, secuelas y adaptaciones en Hollywood. Sevilla: U. de Sevilla, 2006. Cahir, Linda Costanzo. Literature into Film: Theory and Practical Approaches. Jefferson, N.C.: McFarland & Co. 2006. Giddings, Robert, Keith Selby and Chris Wensley Screening the Novel: The Theory and Practice of Literary Dramatization. London: MacMillan, 1990 Giddings, Robert & Erica Sheen (Eds) The Classic Novel: From Page to Screen Manchester: Manchester University Press, 2000 McFarlane, Brian. Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation. Oxford: Clarendon Press, 1996 Morrisette, Bruce. Novel and film. Essays in two genres. Chicago & London: The University of Chicago Press, 1985 Pérez Bowie, José Antonio (ed.) La Adaptación cinematográfica de textos literarios : teoría y práctica Salamanca: Plaza Universitaria Ediciones, 2003 Peña-Ardid, Carmen (1992) Literatura y cine: una aproximación comparativa. Madrid: Cátedra Sanders, Julie Adaptation and Appropriation New York: Routledge, 2005 Sánchez Noriega, José Luis. De la literatura al cine : teoría y análisis de la adaptación. Barcelona : Paidós, D.L. 2000 Stam, Robert 2005. Literature through film: realism, magic and the art of adaptation. Malden, MA: Blackwell. ?& Alessandra RAENGO (eds., 2005) Literature and film: a guide to the theory and practice of film adaptation Malden, MA: Blackwell Pub ??A companion to literature and film Malden, MA: Blackwell Pub.
Complementaria	

Recomendaciones
Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que continúan el temario
Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías